



12543

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

MAGNA PT S.p.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7210796 / 18.01.2020
Purch. ord. no.: 5500039817
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 000008003
Order no. / Date: 30020567 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.:

01 Serie

Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 1.925,700 KG Net weight 1.587,600 KG Volumes 2,520 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	0550724441 Hub System 3rd/5th Gear cpl Customer article number: 0550724441Position3	1.960 PC	1.587,600 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	7 PC	105 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	140 PC	181 KG
900003	TBA-501668 Inlett für Muffen DCT300, HST & PMG	140 PC	36 KG
900004	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	7 PC	16 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHN+KAGEL S.r.l.
ACCEITTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1960

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 7

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 21/01/2020

Firma

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
rose = Exemplaire pour l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
rosa = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar for afsender
blau = Exemplar for ontvanger
groen = Exemplar for vervoerder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 20000409 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna P.S.P. A VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 MAGNA Ort/Lieu: Land/Pays: Datum/Date: Werk Bad Windsheim		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Begleitende Dokumente Documents accompagnant Burgheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim Lieferanten-Nr. 248803			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 36x Muffen + Pumpen 32x T2		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 20 353 1/2	
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		12 Umfang in m³ Cubage m³	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	
9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport		14 Rückerstattung Remboursement	
10 Statistiknummer No. statistique		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement	
11 Währung Monnaie		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
12 Empfänger Le Destinataire		21 Ausgegeben in Émis le 18.1.10. 15:00	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		22 MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)	
14 Rückerstattung Remboursement		23 SCHWEITZER GMBH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg-Tamm Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		24 Gut empfangen Réception des marchandises am 18.1.10. 15:00	
16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)		25 Angaben zur Einwirkung der Paletten Informations sur l'impact des palettes von bis km	
17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur	
18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs		27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle Kfz: 113 SC 1915 Anhänger: 113 SC 628	
19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		29 Benutzte Gen.-Nr. N° de gén. utilisé	
21 Ausgegeben in Émis le		30 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐	
22 MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		31 Gut empfangen Réception des marchandises am 18.1.10. 15:00	
23 SCHWEITZER GMBH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg-Tamm Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		32 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
24 Gut empfangen Réception des marchandises am 18.1.10. 15:00		33 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
25 Angaben zur Einwirkung der Paletten Informations sur l'impact des palettes von bis km		34 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		35 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle Kfz: 113 SC 1915 Anhänger: 113 SC 628		36 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		37 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
29 Benutzte Gen.-Nr. N° de gén. utilisé		38 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
30 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐		39 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
31 Gut empfangen Réception des marchandises am 18.1.10. 15:00		40 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
32 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		41 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
33 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		42 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
34 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		43 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
35 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		44 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
36 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		45 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
37 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		46 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
38 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		47 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
39 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		48 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
40 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		49 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
41 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		50 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
42 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		51 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
43 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		52 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
44 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		53 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
45 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		54 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
46 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		55 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
47 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		56 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
48 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		57 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
49 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		58 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
50 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		59 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
51 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		60 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
52 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		61 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
53 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		62 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
54 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		63 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
55 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		64 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
56 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		65 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
57 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		66 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
58 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		67 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
59 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		68 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
60 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		69 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
61 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		70 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
62 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		71 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
63 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		72 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
64 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		73 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
65 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		74 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
66 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		75 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
67 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		76 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
68 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		77 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
69 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		78 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
70 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		79 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
71 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		80 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
72 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		81 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
73 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		82 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
74 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		83 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
75 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		84 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
76 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		85 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
77 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		86 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
78 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		87 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
79 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		88 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
80 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		89 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
81 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		90 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
82 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		91 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
83 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		92 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
84 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		93 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
85 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		94 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
86 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		95 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
87 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		96 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
88 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		97 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
89 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		98 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
90 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		99 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	
91 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch		100 AGEL S.r.l. Modugno (BA) Anzahl Tausch	

Best.-Nr. 13109 · Verkehrs-Vereinag. J. Fischer · Corneliussir. 49 · 40215 Dusseldorf · Telefon 0211/99193-0 · Telefax 0211/681544 · E-Mail: vvi@verkehrsvereinag-fischer.de

1-15 einschlägig
y compris et
21+22
nach gültigem ADR

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkennzeichen, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquetage, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.